

Grupo químico: el ingrediente activo dicamba-sodio pertenece al grupo químico de los ácidos benzoicos.

Precauciones y Advertencias:

- **durante su manejo:** vestir ropa de protección (durante la preparación de la mezcla usar guantes impermeables, protector facial, botas de goma y delantal impermeable y durante la aplicación usar guantes impermeables, protector facial, botas de goma y overol impermeable). Puede causar irritación a los ojos y piel. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No respirar la neblina de pulverización. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse inmediatamente cualquier salpicadura con abundante agua, varias veces. Si ocurriera algún problema, detener el trabajo inmediatamente, aplicar primeros auxilios y llamar a un médico. No contaminar aguas, alimentos o forraje. Alejar a los animales. No recolectar alimentos o forraje del área recién tratada. Evitar la deriva a lugares no deseados.

Para aplicaciones aéreas observar las disposiciones que haya establecido la autoridad competente.

- **después de su manejo:** lavarse las manos y cara con agua antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavarse muy bien todo el cuerpo antes de dejar el lugar de trabajo. Lavar aparte la ropa y el equipo usados. Una vez vacío el envase, realizar el Proceso de Triple Lavado: agregar agua hasta ¼ de su capacidad, agitar por 30 segundos y vaciar el contenido a la pulverizadora. Repetir esta operación TRES VECES. Luego perforar los envases vacíos y eliminarlos de acuerdo a las instrucciones de las autoridades competentes, lejos de áreas de pastoreo, viviendas y aguas. Durante todo este proceso, no dañar la etiqueta. Almacenar bajo llave, en los envases originales cerrados y con la etiqueta correspondiente, a la sombra, en un lugar seco y bien ventilado, aparte de alimentos y forraje. Almacenar siempre por encima de -10° C y por debajo de 40° C.

Síntomas de intoxicación: puede producir irritación ligera de la piel e irritación de los ojos y vías respiratorias.

Primeros auxilios: en caso de sospechar una intoxicación, detener el trabajo y llamar inmediatamente a un médico. Mientras tanto, alejar al afectado de la zona de peligro y aplicar medidas de primeros auxilios. **En caso de inhalación,** trasladar al afectado a un área bien ventilada, mantenerlo en reposo y acudir al médico, si la persona no respira dar respiración artificial. **En caso de contacto con la piel o ropa,** lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. **En caso de contacto con los ojos,** lavarlos inmediatamente con abundante agua limpia durante por lo menos 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En caso de que el afectado utilice lentes de contacto se debe lavar con abundante agua por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente. Si persisten las molestias consultar a un médico. **En caso de ingestión,** buscar inmediatamente asistencia médica y llevar la etiqueta. No inducir el vómito. Mantener al afectado en reposo y acostado de lado. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente.

Antídoto: no tiene antídoto específico.

Tratamiento médico de emergencia: CAB de reanimación. Evaluar realizar lavado gástrico, protegiendo la vía aérea. Continuar con administración de Carbón Activado. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora post ingestión. El tratamiento posterior es sintomático y de soporte. **Se recomienda hidratación EV, diuresis alcalina y monitorizar la función renal y el balance electrolítico.**

Información ecotoxicológica: prácticamente no tóxico para abejas, peces y organismos acuáticos. Moderadamente tóxico para aves.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”
“EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”
“REALIZAR EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”
“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”
“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”
“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”
“NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO EN LA ETIQUETA”

Convenio CITUC/AFIPA - Atención las 24 horas, los 7 días de la semana:

En caso de INTOXICACION llamar al☎ : 22635 3800.

En caso de **EMERGENCIAS QUÍMICAS, DERRAME** o **INCENDIO,** llamar al☎ : 22247 3600.

23.02.2023

CAIMAN® 70 WG

HERBICIDA – Granulado Dispersable (WG)

Composición
Dicamba-sodio * 77 % p/p (770 g/kg)
Cofomulantes, c.s.p. 100 % p/p (1 kg)

* Sal sódica del ácido 2-metoxi-3,6-diclorobenzoico (70 % p/p (700 g/kg) de equivalente ácido de dicamba)

NO INFLAMABLE- NO CORROSIVO- NO EXPLOSIVO

CAIMAN® 70 WG es un herbicida sistémico, selectivo, de post-emergencia, para el control de malezas de hoja ancha en trigo, avena, maíz, raps y col forrajera y también para el control de malezas arbustivas, indicadas en el cuadro de Instrucciones de Uso. **CAIMAN® 70 WG** es rápidamente absorbido por hojas, tallos, puntos de crecimiento y raíces y rápidamente translocado a través de la planta por el floema y xilema hacia los puntos de crecimiento. Efectúa su efecto como regulador de crecimiento en las malezas que controla, alterando el crecimiento y división celular y la síntesis de proteínas, lo que provoca finalmente la muerte de la planta.

Contenido Neto del Envase:

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 3339

Fabricado por:

Kwizda Agro GmbH, Laaer Strasse/Kwizda Allee 1, A-2100 Leobendorf, Austria

IPT-Pergande GmbH, Wilfried-Pergande-Platz 1, 06369 Südliches Anhalt, OT Weissand-Gölsau, Alemania
Torre srl, Via Pian D'Asso 53024 Torrenieri, Siena, Italia

Importado y Distribuido por:

Syngenta S.A., Isidora Goyenechea 2800, Of. 3701, Las Condes, Santiago, Chile
Teléfono: 2 2941 0100 / 2 33225850

Lote de fabricación:

Fecha de vencimiento:

®: Marca registrada de una compañía del grupo Syngenta.

syngenta

INSTRUCCIONES DE USO:

Para manejo de resistencia considere:

Grupo HRAC Dicamba	4	Herbicida
--------------------	---	-----------

Se recomienda el uso de **CAIMAN® 70 WG** sobre malezas en sus primeros estados de desarrollo (2 a 3 hojas) y en crecimiento activo, de acuerdo a los siguientes programas de tratamiento:

Cuadro de instrucciones de uso para cultivos:

Cultivos	Malezas	Dosis(g/ha)	Observaciones
Trigo (Trigo candeal y Trigo panadero), Avena (no asociado con leguminosas)	Correhuela (<i>Convolvulus arvensis</i>), Sangüinaria (<i>Polygonum aviculare</i>), Duraznillo (<i>Polygonum persicaria</i>), Quilloi-quilloi (<i>Stellaria media</i>), Linacilla (<i>Linaria</i> sp.), Pata de laucha (<i>Rorippa sylvestris</i>), Mil en rama (<i>Achillea millefolium</i>), Calabacillo (<i>Silene gallica</i>), Margarita (<i>Leucanthemum vulgare</i>), Cardos (<i>Cirsium</i> spp.), Manzanillón (<i>Anthemis</i> sp.), Tomatillo (<i>Solanum nigrum</i>), Pasto pinto (<i>Spergula arvensis</i>), Quingüilla (<i>Chenopodium album</i>)	100-170	Aplicar una vez por temporada desde inicios de macolla hasta plena macolla. Utilizar la dosis mayor en condiciones de alta infestación de malezas.
Maíz (grano y ensilaje)		135-205	Aplicar una vez por temporada desde emergencia del maíz hasta 6 hojas del cultivo (aprox. 15 cm de altura). Utilizar la dosis mayor en condiciones de alta infestación de malezas.
Raps		100-140	Aplicar una vez por temporada, entre primer a tercer par de hojas verdaderas del cultivo. Utilizar la dosis mayor en condiciones de alta infestación de malezas.
Col forrajera		185-170	Aplicar una vez por temporada, antes de la insinuación del tallo floral. Utilizar la dosis mayor en condiciones de alta infestación de malezas.
Praderas (Festuca y Ballica)	Romaza (<i>Rumex crispus</i>)	150 –200	Aplicar en postemergencia del cultivo y durante el activo crecimiento de las malezas, utilizando la dosis inferior con poca presión de malezas y la superior con media a alta presión. Aplicar con un volumen de agua entre 150 y 200 L/ha, directamente al cultivo, asegurando el mojamiento completo de las malezas. La efectividad está relacionada al estado vegetativo de las malezas siendo mayor en malezas menores o iguales a 6 hojas.

CAIMAN® 70 WG no controla gramíneas, rábano ni yuyo.

No aplicar sobre ningún cultivo que se encuentre en condiciones de stress hídrico (sequía o exceso de humedad), afectado por heladas o temperaturas extremas o atacado por plagas y enfermedades

En TRIGO y AVENA: para ampliar su espectro de acción puede mezclarse con sulfonilureas como **LOGRAN® 75 WG**.

En MAIZ: no aplicar sobre líneas puras, maíz dulce o variedades destinadas a la producción de cabritas (popcorn). Puede aplicarse en mezcla con **GESAPRIM® 90 WG** y aceite mineral. Al aplicar en mezclas, utilizar la dosis baja de **CAIMAN® 70 WG**.

En RAPS y COL FORRAJERA: puede aplicarse en mezcla con **AGIL® 100 EC** para el control simultáneo de malezas gramíneas y de hoja ancha.

En los cultivos mencionados en el cuadro, **CAIMAN® 70 WG** puede aplicarse con cualquier equipo terrestre o por avión:

- En aplicaciones terrestres usar volúmenes de 100 a 400 L/ha con un eficiente mecanismo de agitación.

- **En aplicaciones aéreas usar volúmenes de 40 a 60 L/ha respectivamente, con un eficiente mecanismo de agitación.**

Cuadro de instrucciones de uso para malezas específicas:

Malezas específicas	Dosis	Observaciones
Galega	205 g/100 L de agua	Aplicación localizada en periodos de crecimiento activo de la maleza (preferentemente antes de floración).

Cuadro de instrucciones de uso para malezas arbustivas:

Malezas arbustivas	Dosis	Observaciones
(zarzamora, espinillo, aramo, retamillo)		
a) Cortes frescos	170 g/1 L de agua	Pincelar abundantemente el corte fresco con esta dilución.
b) Aplicación al follaje	1,7 a 2,0 kg/ha	Aplicación general con plantas en activo crecimiento.

En malezas específicas y arbustivas se recomienda aplicar un máximo de 3 veces en la temporada.

Método de preparar la mezcla: colocar agua en el estanque del equipo aplicador hasta ¼ o la mitad de su capacidad total, poner en marcha el agitador y agregar la cantidad requerida de **CAIMAN® 70 WG**. Completar luego el volumen total de agua con agitación continua.

Para mezclas de estanque con otros productos, colocar agua en el estanque del equipo aplicador hasta la mitad de su capacidad total, agregar **CAIMAN® 70 WG** y agitar; luego agregar el otro producto mezclado previamente en forma separada con un poco de agua. Finalmente completar el volumen total de agua con agitación continua.

Usar las preparaciones de pulverización inmediatamente después de su preparación.

Manejo y grupo de resistencia: Dicamba pertenece al grupo químico de los ácidos benzoicos (HRAC grupo 4). Se recomienda rotar siempre con productos de diferente modo de acción.

Compatibilidad: **CAIMAN® 70 WG** es compatible con **LOGRAN® 75 WG** en trigo y avena, con **GESAPRIM® 90 WG** y aceite mineral en maíz y con **AGIL® 100 EC** en raps y col forrajera. Como es imposible conocer la compatibilidad de **CAIMAN® 70 WG** con todos los productos del mercado, Syngenta S.A. no asume responsabilidades por mezclas hechas con otros productos que no sean mencionados específicamente en esta etiqueta.

En caso de dudas, se recomienda hacer una prueba previa de compatibilidad, bajo responsabilidad del usuario, para observar los aspectos físicos de las mezclas y sus reacciones sobre las plantas tratadas en los días siguientes a la aplicación.

Incompatibilidad: no aplicar **CAIMAN® 70 WG** en mezcla de tanque ni en aplicaciones consecutivas con productos de reacción alcalina.

Fitotoxicidad: no aplicar sobre variedades de maíz dulce, destinadas a la producción de cabritas (popcorn) o líneas puras si no se han realizado pruebas de fitocompatibilidad previas. Si se aplica de acuerdo a las recomendaciones de la etiqueta, no es esperable que se produzcan problemas de fitotoxicidad.

Período de carencia: no corresponde, debido a la naturaleza de la aplicación.

Tiempo de reingreso: no ingresar al área tratada antes de 12 horas des de la aplicación o hasta que esté completamente seca, a menos que se vista ropa de protección. Si la aplicación se realiza en forma aérea, esperar 6 horas. Para animales esperar 1 día antes de pastorear.

Importante: La información contenida en esta etiqueta representa el más reciente conocimiento de Syngenta en las materias informadas. No obstante, Syngenta garantiza exclusivamente la calidad del Producto y de su contenido activo, mientras esté bajo su control directo. Las instrucciones de conservación y uso describen, conforme a las pruebas realizadas, la forma apropiada de operar el Producto para obtener los resultados esperados. Sin embargo, dichas instrucciones no constituyen garantía explícita ni implícita, debido a la existencia de circunstancias externas en un medio biológico cambiante, que se encuentran fuera del control de Syngenta. Todos nuestros productos han sido debidamente probados; a pesar de ello, no es posible testear todos los usos, formas o métodos de aplicación, medios agroclimáticos, suelos, fechas de aplicación y sistemas de cultivo a los que el Usuario pueda eventualmente someter al Producto, por los que Syngenta no se hace responsable. Ante cualquier duda, consulte con su asesor técnico de Syngenta. Asimismo, una vez que el Producto sale del control directo de Syngenta, cumpliendo las características anteriormente señaladas, el Usuario asume todos los riesgos asociados al uso, momento y manejo del Producto, aun siguiendo las instrucciones contenidas en esta etiqueta, como asimismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en las jurisdicciones relevantes. La información de la presente etiqueta sobre naturaleza y uso del Producto anula cualquier otra, ya sea escrita u oral.



CUIDADO



CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Identificador del producto : CAIMAN 70 WG

Producto No. : A9781A

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso

Uso (s) recomendado (s) : Herbicida

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Nombre del proveedor : Syngenta, S.A.

Dirección del proveedor : Av. Isidora Goyenechea 2800, Of.3701, Las Condes, Santiago
Santiago
Chile

Numero de telefono del proveedor : (56-2) 941 0100

Teléfono de emergencia : Convenio CITUC/AFIPA - Atención las 24 horas, los 7 días de la semana: En caso de Intoxicación CITUC 02-635 3800 En caso de Accidentes (derrame / incendio) CITUC 02-247 3600

Fax : 2 - 244 3444

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO O PELIGROS**Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Irritación ocular : Categoría 2

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : Categoría 1

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : Categoría 3

Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H302 Nocivo en caso de ingestión.

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

H319 Provoca irritación ocular grave.
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

:

Prevención:

P264 Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.

P270 No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

P273 No dispersar en el medio ambiente.

P280 Usar equipo de protección para los ojos/ la cara.

Intervención:

P301 + P312 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337 + P313 Si la irritación ocular persiste: Consultar a un médico.

P391 Recoger los vertidos.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Otros peligros

Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / mezcla : Mezcla

Componentes

Denominación química sistemática	CAS No.	Clasificación	Concentración o rango (% w/w)
3,6-Dicloro-o-anisato de sodio	1982-69-0	Acute Tox. (Inhalación) 4; H332 2; H319 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 3; H412	>= 70 -< 90
silica	61790-53-2		>= 5 -< 10
Lignin, alkali, reaction products with formaldehyde and sodium bisulfite	68512-35-6	2; H319	>= 5 -< 10

Para la explicación de las abreviaturas vea la sección 16.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Consejos generales	:	Tenga el envase, etiqueta o la ficha de datos de seguridad cuando llame al número de emergencia, a un centro toxicológico o al médico, o cuando vaya a recibir tratamiento.
Inhalación	:	Lleve a la víctima al aire fresco. Si la respiración es irregular o se detiene, administrar respiración artificial. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con la piel	:	Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con agua abundante. Si continúa la irritación de la piel, llame al médico. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
Contacto con los ojos	:	Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Quítese los lentes de contacto. Consulte inmediatamente a un médico.
Ingestión	:	En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase. NO provocar el vómito.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	:	inespecífico No existen síntomas conocidos o esperados.
Notas especiales para un médico tratante	:	No hay un antídoto específico disponible. Trate sintomáticamente.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados	:	Medios de extinción - incendios pequeños Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono. Medios de extinción - incendios importantes Espuma resistente a los alcoholes o Agua pulverizada
Agentes de extinción inapropiados	:	No use un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.
Peligros específicos asociados	:	Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (ver la sección 10). Exposición a productos de descomposición puede causar problemas de salud.
Métodos específicos de extinción	:	No permita que la escorrentía posterior al control del incendio entre a los desagües o cursos de agua. Enfriar con agua los contenedores cerrados expuestos al fuego.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	:	Use ropa de protección completa y aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO/DERRAME ACCIDENTAL

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Evite la formación de polvo.
- Precauciones relativas al medio ambiente : No lo vierta en el agua superficial o el sistema de alcantarillado sanitario.
Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Contenga el derrame, recójalo con una aspiradora eléctricamente protegida o por cepillando en húmedo y trasládalo a un contenedor adecuado para su eliminación según las normativas locales (ver sección 13).
No cree nubes de polvo usando cepillo o aire comprimido.
Limpie a fondo la superficie contaminada.
Limpie con detergentes. Evite los disolventes.
Retener y eliminar el agua contaminada.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Precauciones para una manipulación segura : No se requieren medidas de protección especiales contra incendios.
Evite el contacto con los ojos y la piel.
No coma, beba, ni fume durante su utilización.
Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Condiciones para el almacenamiento seguro : No se requieren condiciones especiales de almacenamiento.
Cierre los recipientes herméticamente y manténgalos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Usos específicos finales

- Uso(s) específico(s) : Para el uso correcto y seguro de este producto, por favor refiérase a las condiciones autorizadas, establecidas en la etiqueta del producto.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Componentes	CAS No.	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración máxima permisible	Bases
silica	61790-53-2	LPP	5,3 mg/m ³	CL OEL
		LPP	8 mg/m ³	CL OEL

- Controles técnicos apropiados** : La contención y / o la segregación son las medidas técnicas de protección más fiables si la exposición no puede ser elimi-

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0	Fecha de revisión: 2023/06/02	Número de HDS: S172640699	Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.
----------------	----------------------------------	------------------------------	--

nada.

El alcance de estas medidas de protección depende de los riesgos reales en uso.
Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.
Si es necesario buscar asesoramiento en higiene ocupacional

Protección personal

Protección de los ojos y cara	:	Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Siempre use gafas de seguridad cuando no se pueda excluir una posibilidad de contacto inadvertido del producto con los ojos.
Protección de la piel	:	No se requiere equipo especial de protección. Seleccione la protección para piel y el cuerpo con base a las características físicas del trabajo.
Protección de las manos	:	
Observaciones	:	No se requiere equipo especial de protección.
Protección respiratoria	:	Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal. Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.
Medidas de protección	:	El uso de medidas técnicas debería tener prioridad siempre frente al uso de equipos de protección individual. Al seleccionar el equipo de protección personal, buscar asesoramiento profesional adecuado.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	:	gránulos, fluido ligero
Color	:	marrón a marrón oscuro
Olor	:	Débil
Umbral de olor	:	Sin datos disponibles
pH	:	6 - 10 (20 - 25 °C) Concentración: 1 %w/v
Punto de fusión/rango	:	Sin datos disponibles
Punto / intervalo de ebullición	:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:	Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Puede formar concentraciones de polvo combustible en el aire.

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Límite superior de explosividad / Límite de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límite inferior de explosividad / Límite de inflamabilidad inferior	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad de vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	Sin datos disponibles
Solubilidad Hidrosolubilidad	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de ignición espontánea	:	233 °C
Temperatura de descomposición	:	Sin datos disponibles
Viscosidad Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	:	Sin datos disponibles
Propiedades explosivas	:	Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	:	La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

Información adicional

Densidad aparente	:	0,6 g/cm ³
Substancias que experimentan autocalentamiento	:	La sustancia o mezcla no se clasifica como susceptible de autocalentamiento.
Energía mínima de ignición	:	> 1.000 mJ
Tamaño de las partículas	:	Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	Ninguno razonablemente previsible.
Estabilidad química	:	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	No se conoce ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.
Condiciones que deben evitarse	:	No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.
Materiales incompatibles	:	No conocidos.

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Productos de descomposición : No se conocen productos de descomposición peligrosos.
peligrosos

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición : Ingestión
Inhalación
Contacto con la piel
Contacto con los ojos

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda : DL50(Rata, hembra): 1.984 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50(Rata, machos y hembras): > 5 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: polvo/niebla
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad aguda por inhalación

Toxicidad dérmica aguda : DL50(Conejo, machos y hembras): > 2.000 mg/kg
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad cutánea aguda

Componentes:**3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): 4.600 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata, macho): 4,46 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: polvo/niebla
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Toxicidad dérmica aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): > 2.000 mg/kg
Valoración: La sustancia o mezcla no presenta ninguna toxicidad cutánea aguda
Observaciones: Basado en datos de materiales similares

Corrosión o irritación cutáneas**Producto:**

Especies : Conejo
Resultado : No irrita la piel

Componentes:**3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Especies : Conejo
Resultado : No irrita la piel
Observaciones : Basado en datos de materiales similares

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Lesiones o irritación ocular graves**Producto:**

Especies : Conejo
Resultado : Irritación de los ojos

Componentes:**3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Especies : Conejo
Resultado : Irritación de los ojos

Lignin, alkali, reaction products with formaldehyde and sodium bisulfite:

Resultado : Irritación de los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea**Producto:**

Tipo de Prueba : Prueba Buehler
Especies : Conejillo de Indias
Resultado : No causa sensibilización en animales de laboratorio.

Componentes:**3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Especies : Conejillo de Indias
Resultado : No causa sensibilización en animales de laboratorio.

Mutagenicidad en células germinales**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Mutagenicidad en células germinales - Valoración : Las pruebas con animales no mostraron ningún efecto mutágeno.
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

Carcinogenicidad**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Carcinogenicidad - Valoración : No hay evidencia de carcinogenicidad en estudios con animales.
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0	Fecha de revisión: 2023/06/02	Número de HDS: S172640699	Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.
----------------	----------------------------------	------------------------------	--

Toxicidad para la reproducción

Componentes:

3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:

Toxicidad para la reproducción - Valoración : No tóxico para la reproducción
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida

Componentes:

3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:

Valoración : La sustancia o mezcla no se clasifica como tóxica específica de órganos blanco, exposición repetida.
Observaciones : La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Toxicidad

Producto:

Toxicidad para peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): 716 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 1.030 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h

Componentes:

3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:

Toxicidad para peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (trucha irisada)): > 100 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.
Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50 (Skeletonema costatum (diatomea marina)): 0,58 mg/l
Tiempo de exposición: 120 h
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.
NOEC (Skeletonema costatum (diatomea marina)): 0,011 mg/l
Tiempo de exposición: 120 h
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : Muy tóxico para los organismos acuáticos.

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

Persistencia y degradabilidad**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.
Observaciones: La información dada se basa en los datos obtenidos con sustancias similares.

Estabilidad en el agua : Vida media para la degradación: 35 - 46 d
Observaciones: El producto no es permanente.
Basado en datos de materiales similares

silica:

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

Potencial de bioacumulación**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Bioacumulación : Observaciones: Baja bioacumulación potencial.
Basado en datos de materiales similares

Movilidad en el suelo**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Distribución entre los compartimentos medioambientales : Observaciones: Altamente móvil en el suelo.
Basado en datos de materiales similares

Estabilidad en suelo : Tiempo de disipación: 1,4 - 11 d
Porcentaje de disipación: 50 %
Observaciones: El producto no es permanente., Basado en datos de materiales similares

Otros efectos adversos**Componentes:****3,6-Dicloro-o-anisato de sodio:**

Resultados de la evaluación del PBT y vPvB : No se considera que esta sustancia sea persistente, bioacumulable o tóxica (PBT).
No se considera que esta sustancia sea muy persistente o muy bioacumulable (mPvB).

silica:

Resultados de la evaluación : No se considera que esta sustancia sea persistente, bioacu-

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0	Fecha de revisión: 2023/06/02	Número de HDS: S172640699	Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.
----------------	----------------------------------	------------------------------	--

del PBT y vPvB

mulable o tóxica (PBT).
No se considera que esta sustancia sea muy persistente o muy bioacumulable (mPvB).

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

- Residuos : No contamine los estanques, cursos de agua o zanjas con el producto químico o el contenedor utilizado.
No elimine el desecho en el alcantarillado.
Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración.
Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.
- Envase y embalaje contaminados, y material contaminado : Vacíe el contenido restante.
Enjuague los recipientes tres veces.
Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos.
No reutilice los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

UNRTDG

- Número ONU : UN 3077
- Designación oficial de transporte : ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.
(SODIUM DICAMBA)
- Clase : 9
- Grupo de embalaje : III
- Etiquetas : 9
- Observaciones : Es posible que el producto esté sujeto a exenciones cuando se trate de embalaje individual o compuesto que contenga una cantidad neta por envase individual o interior a 5 l o menos en el caso de los líquidos o que tenga una masa neta de 5 kg o menos en el caso de los sólidos.

IATA-DGR

- No. UN/ID : UN 3077
- Designación oficial de transporte : Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s.
(SODIUM DICAMBA)
- Clase : 9
- Grupo de embalaje : III
- Etiquetas : Miscellaneous
- Instrucción de embalaje (avión de carga) : 956
- Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 956
- Peligroso para el medio ambiente : si
- Observaciones : Es posible que el producto esté sujeto a exenciones cuando

CAIMAN 70 WG

Versión 1.0 Fecha de revisión: 2023/06/02 Número de HDS: S172640699 Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.

se trate de embalaje individual o compuesto que contenga una cantidad neta por envase individual o interior a 5 l o menos en el caso de los líquidos o que tenga una masa neta de 5 kg o menos en el caso de los sólidos.

Código-IMDG

Número ONU : UN 3077
 Designación oficial de transporte : ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (SODIUM DICAMBA)
 Clase : 9
 Grupo de embalaje : III
 Etiquetas : 9
 Código EmS : F-A, S-F
 Contaminante marino : si
 Observaciones : Es posible que el producto esté sujeto a exenciones cuando se trate de embalaje individual o compuesto que contenga una cantidad neta por envase individual o interior a 5 l o menos en el caso de los líquidos o que tenga una masa neta de 5 kg o menos en el caso de los sólidos.

Transporte a granel de acuerdo a instrumentos IMO

No aplicable para el producto tal y como se proveyó.

Regulación nacional

NCh382

Número ONU : UN 3077
 Designación oficial de transporte : SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (SODIUM DICAMBA)
 Clase : 9
 Grupo de embalaje : III
 Etiquetas : 9
 Peligroso para el medio ambiente : si

Precauciones especiales para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Hoja de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Regulaciones nacionales

Decreto 190. Sustancias Cancerígenas, Manejo de Residuos Peligrosos. : No aplicable
 Decreto 1358 - Establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales. : hidróxido de sodio
 Resolución 408/16 Exenta, Aprueba Listado de Sustancias Peligrosas. : Incluido en el listado del Artículo 3,

CAIMAN 70 WG

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.
1.0	2023/06/02	S172640699	

tancias Peligrosas para la Salud

letra a), Clasificación según NCh382

Otras regulaciones

Decreto 43/2015, Aprueba el Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas
NCh 2245:2021 Hoja de datos de seguridad para productos químicos – Contenido y orden de las secciones

NCh 2190:2019 Transporte terrestre de mercancías peligrosas - Distintivos para identificación de peligros

NCh 382:2021 Mercancías peligrosas – Clasificación

Decreto 57 Aprueba Reglamento de Clasificación, Etiquetado y Notificación de Sustancias Químicas y Mezclas Peligrosas

D.S. 148/03 Reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos

D.S. 298/94 Reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos

D.S. 594/99 Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

Regulaciones internacionales

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

Fecha de revisión : 2023/06/02
formato de fecha : aaaa/mm/dd

Texto completo de las Declaraciones-H

H319 : Provoca irritación ocular grave.
H332 : Nocivo si se inhala.
H400 : Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H412 : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Abreviaturas y acrónimos

Acute Tox. : Toxicidad aguda
Aquatic Acute : Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático
Aquatic Chronic : Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático
CL OEL : Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo
CL OEL / LPP : Límite Permissible Ponderado

AIIC - Inventario Australiano de Químicos Industriales; ANTT - Agencia Nacional para Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta en caso de emergencia; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria má-

CAIMAN 70 WG

Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.
1.0	2023/06/02	S172640699	

xima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Normas Chilenas; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Nacional de Toxicología; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de artículos peligrosos; TECI - Inventario de Químicos Existentes de Tailandia; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de información sobre materiales peligrosos en el trabajo

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

CL / 1X